

ការសំភាសន៍របស់មីង កង សុខា

ក៖ អ្នកធ្វើការសំភាសន៍ហួន ឡាយហុក

ខ៖ អ្នកដែលត្រូវគេសំភាសន៍កង សុខា

ក៖ ជាដំបូងសូមអនុញ្ញាតជំរាបសួរមីដែលបានអោយញ្ជុំសំភាសន៍ថ្ងៃនេះ ហើយថ្ងៃនេះជាថ្ងៃទី៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧។ ហើយការសំភាសន៍រៀបចំដោយសាកលវិទ្យាល័យ **Brigham Young University** ដោយហៅកាត់ថា **BYU**។ អញ្ជឹងញ្ជុំសូមអនុញ្ញាតសំភាសន៍មីងបានទេមីង ហើយអនុញ្ញាតសំលេងមួយនេះទៅចាក់ផ្សាយនៅគេហទំព័ររបស់សាកលវិទ្យាល័យ Brigham Young ដោយហៅកាត់ថា Cambodianoralthistories.byu.edu បាទ!
អញ្ជឹងសូមណែនាំឈ្មោះមីង។

ខ៖ ខ្ញុំឈ្មោះសុខា។

ក៖ ចុះឈ្មោះពេញអីគេមីង។

ខ៖ ឈ្មោះពេញ កង សុខា។

ក៖ អញ្ជឹងណា មានឈ្មោះហៅក្រៅទេ។

ខ៖ អត់មានទេ។

ក៖ ហើយចុះប្តីមីងមានឈ្មោះអីគេដែល។

ខ៖ ឈ្មោះកៀវ ហេង។

ក៖ អញ្ជឹងមីងសព្វថ្ងៃបែកបាក់គ្រួសារហើយ។

ខ៖ ចាំ បែកបាក់យូរហើយ។

ក៖ បាទ! ដោយសារតែនៅជាមួយគ្នាអត់ចុះសម្រុងគ្នា ណោះមីងណោះ។

ខ៖ ចាំ។

ក៖ ហើយចុះពេលដែលមីងការជាមួយគាត់អ្វី៖
មីងរៀបការដោយម៉ែឪរៀបចំអោយវីមីងរៀបការដោយចិត្តឯង។

ខ៖ ម៉ែឪបងប្អូន គាត់បែកពីអាពាហ៍ពិពាហ៍អត់មានម៉ែឪគាត់មានតែបងប្អូនគាត់។

ក៖ ចុះពេលដែលការគាត់មានអោយថ្លៃជំនួនមីងទេរីក់ម៉េចដែរ។

ខ៖ កាលជំនាន់នឹងយើងគ្មាននេះទេ យើងបែកនេះ យើងចេញគ្នាបន្តិចបន្តួច។

ក៖ កាលនឹងគាត់អោយអីគេ។

ខ៖ កាប់គោ កាប់ជ្រូកការនឹង ដែលយើងចិញ្ចឹមអីការទៅណា។

ក៖ បាទ! ចុះអញ្ជឹងមីងអាយុប៉ុន្មានហើយមីង។

ខ៖ ខ្ញុំអាយុ៦១ហើយ។

ក៏មិនកើតឆ្នាំអីគេ?

ខ៖ឆ្នាំចរ។

ក៏ឆ្នាំចរ ៦១១ចុះមិនឆ្នាំ១០០០ប៉ុន្មាន?

ខ៖ឆ្នាំ១០៥៧។

ក៏ហើយភូមិកំណើតមិននៅណាដែល ស្រុកកំណើតអ្នក?

ខ៖ខ្ញុំនៅការស្នាក់នៅនេះផ្លូវត្រីនេះ ទៅខាងល្វាហែម។

ក៏មិនអាចប្រាប់ភូមិឃុំស្រុកអីអញ្ចឹងអ្នក?

ខ៖ខ្ញុំចេញយូរហើយមិនដឹងភូមិអីទេ ខ្ញុំដឹងនៅភូមិឃុំស្រុកណាអញ្ចឹងអ្នក ស្រុកល្វាហែម ឃុំអីញ្ចឹងអត់បានដឹងទេព្រោះនៅភ្នំពេញយូរហើយ។

ក៏ចុះនៅខេត្តអីគេមិន?

ខ៖នៅខេត្តកណ្តាលយើងនឹង។

ក៏ចុះពេលមិនការហើយមិននៅជាមួយម្តាយមិនរីកនៅផ្ទះផ្សេង?

ខ៖នៅផ្ទះបង។

ក៏បងឈ្មោះអីគេ?

ខ៖បងខ្ញុំស្លាប់បាត់ហើយ។

ក៏អញ្ចឹងញុំសុំស្គាល់ឈ្មោះម្តាយឪពុកមិន កាត់ឈ្មោះអីគេ?

ខ៖ម្តាយខ្ញុំឈ្មោះយឹម។

ក៏ឈ្មោះយឹម កាលកាត់ស្លាប់កាត់អាយុប៉ុន្មាន?

ខ៖កាត់ស្លាប់តាំងពីឆ្នាំ១០៦៨។

ក៏កាលនឹងកាត់កើតអីបានស្លាប់មិន?

ខ៖កាត់កើតជំងឺមហារីក។

ក៏កាត់កើតជំងឺមហារីក ហើយចុះឪពុកមិន?

ខ៖ឪពុកខ្ញុំនៅរស់សព្វថ្ងៃ។

ក៏នៅរស់កាត់ឈ្មោះអីគេ?

ខ៖កាត់ឈ្មោះកង ក្លឹង។

ក៏កាត់អាយុប៉ុន្មានដែលមិន?

ខ៖៨៤៨៥ហើយ។

ក៏អំ អញ្ចឹងឥលូវកាត់រកការងារអីគេ?

ខ្លះគាត់នៅតែផ្ទះគាត់អត់ធ្វើអីទេ គាត់ចាស់ហើយនឹង
គាត់ចាស់ហើយមានតែកូនចៅចិញ្ចឹម។

ក៏ចុះមីងមានស្គាល់យីនួតតាទួតគាត់ឈ្មោះអីគេ។

ខ្លះយីនួតតាទួតអត់ស្គាល់ទេ កើតមកមិនទាន់ ទាន់តែជីដូន។

ក៏អញ្ចឹង ជីដូនគាត់ឈ្មោះអីគេអញ្ចឹង។

ខ្លះគាត់ឈ្មោះយីពុយ។

ក៏ចុះជីតា។

ខ្លះតាទិត តាទិតយីពុយ បើថាជីនួតអត់ទាន់ទេ ទាន់តែតាជីដូនគាត់កើតនឹង។

ក៏ចុះជីតា គាត់ប្រកបមុខរបរបរអីគេដែល។

ខ្លះគាត់ធ្វើចំការនៅម្តុំគៀនស្វាយយើងនឹង គាត់មានចំការដាំស្វាយ ដាំពូត
ដាំសណ្តែកអីអញ្ចឹង គាត់អត់មានធ្វើការអីទេ។

ក៏ចុះអី ម្តាយឪពុករបស់មីងពីមុនគាត់ធ្វើអីគេ។

ខ្លះម្តាយឪពុកខ្ញុំ ពីមុនគាត់ជាងច្នៃត្បូង។

ក៏អំ ជាងច្នៃត្បូងនៅប៉ែលិនមែន?

ខ្លះជាងច្នៃត្បូងនៅភ្នំពេញយើងនឹង។

ក៏អំ នៅភ្នំពេញ ហើយចុះមីងមានកូនប៉ុន្មានអ្នកហើយមីង។

ខ្លះខ្ញុំមានកូន២នាក់។

ក៏កូនបងឈ្មោះអីគេ?

ខ្លះកូនបងឈ្មោះរេត សុផារ៉ា។

ក៏ហើយគាត់អាយុប៉ុន្មានហើយ។

ខ្លះអាយុ៣៣ហើយ។

ក៏ហើយចុះគាត់មានគ្រួសារនៅមីង។

ខ្លះគាត់មានគ្រួសារហើយ។

ក៏មានហើយ

ចុះមីងមានដឹងថាគាត់ការមីងជាអ្នកផ្សំផ្គុំអោយរីកការដោយខ្លួនឯងអញ្ចឹងអ្វី?

ខ្លះវាស្រលាញ់ខ្លួនឯង។

ក៏គាត់ស្រលាញ់ខ្លួនឯងណា ហើយម៉ែឪពុកផ្សំផ្គុំអោយទៅ។

ខ្លះថា ម៉ែឪពុកផ្សំផ្គុំអោយប៉ុន្តែគេស្រលាញ់ខ្លួនគេ ហើយយើងផ្សំផ្គុំអោយគេទៅ
បើបានកូនស្រីខ្ញុំនេះបានការ ហើយកូនប្រុសនោះអត់បានការទេ ប៉ុន្តែរៀបចំគិចតូច។

ក៏ហើយក៏សែនអីតិចតួចអីអញ្ចឹងទៅ ហើយចុះប្រពន្ធភាគីឈ្មោះអីគេមីង។

ខ្លះឈ្មោះចាន់ អ្វីគេទេញ្ញំអត់ស្គាល់ត្រកូលកូនប្រសារទេ។

ក៏ចុះឈ្មោះគាត់។

ខ្លះឈ្មោះចាន់។

ក៏ឈ្មោះចាន់ គាត់នៅខេត្តណា?

ខ្លះខេត្តព្រៃវែង។

ក៏ចុះកាលគាត់ការជាមួយកូនមីង ចុះឥលូវគាត់នៅណាវិញ?

ខ្លះឥលូវនៅច្បារអំពៅ។

ក៏នៅច្បារអំពៅ គាត់រកស៊ីអីគេដែល។

ខ្លះគាត់លក់បន្លែ ប្រពន្ធគេលក់បន្លែនៅច្បារអំពៅទាំងអស់។

ក៏អញ្ចឹងអំ ហើយគាត់មានផ្ទះខ្លួនឯងតើមីង?

ខ្លះជួលគេ។

ក៏ជួលគេនៅច្បារអំពៅហើយលក់បន្លែ ហើយចុះកូនបន្ទាប់មកទៀត។

ខ្លះកូនបន្ទាប់មានតែកូនស្រីនេះ។

ក៏កូនស្រីនឹងឈ្មោះអីគេ?

ខ្លះឈ្មោះរេន គន្ធា នឹង។

ក៏រេន គន្ធា ឥលូវញ៉ប់កទៅណោះវិញ កូនបងមានកូននៅ។

ខ្លះមានកូនស្រីមួយ។

ក៏មានកូនស្រីមួយ កូនគាត់មានឈ្មោះអីគេ។

ខ្លះនួន ចាន់ម៉ូលីកា ហៅក្រៅឈ្មោះសុដងអី។

ក៏សុដងអី ហើយគាត់ប្រុសវិស្រី។

ខ្លះចុះឥលូវគាត់អាយុប៉ុន្មានហើយមីង ៧១៨ឆ្នាំ។

ក៏៧១៨ឆ្នាំ ហើយគាត់មានកូនតែមួយតើអី។

ខ្លះចាំ កូនតែមួយនឹង។

ក៏បាទ! ចុះឥលូវដល់វគ្គកូនស្រី គាត់មានគ្រួសារហើយអញ្ចឹងសុំឈ្មោះគាត់ម្តងទៀតមីង។

ខ្លះកូនស្រីឈ្មោះរេន គន្ធា។

ក៏ហើយចុះឆ្នាំនឹងគាត់អាយុប៉ុន្មានហើយមីង។

ខ៖ គលូវ៣០ឆ្នាំ។

ក៖ តែគាត់ការហើយមីងណោះ។ ហើយប្តីគាត់ឈ្មោះអីគេមីង។

ខ៖ ឈ្មោះសុខ សិត។

ក៖ សុខ សិត។ ហើយគាត់សព្វថ្ងៃគាត់រកស៊ីអីដែល។

ខ៖ មិនដឹងមុខរបរបរអីគេទេ ធ្វើសំណង់ក៏មិនច្បាស់អីក៏មិនអី ពិបាកដល់ហើយ មុខរបរបរវាមានតែធ្វើសំណង់នឹងមានធ្វើអីទេ។

ក៖ អំ សំណង់ហើយនៅផ្ទះខ្លួនឯងរីកម៉េចគលូវនឹង សព្វថ្ងៃ។

ខ៖ គលូវនៅជាមួយខ្ញុំ។

ក៖ នៅជាមួយមីង គាត់នៅប៉ុន្មានឆ្នាំហើយតាំងពីគាត់ការមក។

ក្នុងគាត់តាំងពីការហើយមកនៅភ្លៀមនឹង។

ខ៖ តាំងពីការហើយ៥៦ឆ្នាំហើយ។ ការតាំងពី២០១០ អញ្ជឹង៨ឆ្នាំ កាលការអត់ការនៅទីនេះទេ ការនៅសំរោងធំអំ ជិតអ្នកលឿងអំ។

ក៖ ហើយចុះកាលការមុខការធ្វើម៉េចបានប្តីគាត់ជួបជាមួយគាត់។

ខ៖ ទេគេទៅដើរលេង មានពួកម៉ាក់គេអ្នកនាំ។

ក៖ អំ មានពួកម៉ាក់នាំហើយក៏ពេញចិត្តទៅហើយក៏ការអោយទៅ។

ខ៖ ពេលគេឃើញហើយគេស្រលាញ់ គេអោយឱពួកម្តាយមកសួរ មកដណ្តឹងយើងការទៅ។

ក៖ ហើយចុះបន្ទាប់មកទៀតមីងសព្វថ្ងៃមីងប្រកបមុខរបរបរអីគេមីង។

ខ៖ ញ៉ុធ្វើចុងកៅនៅមន្ទីល។

ក៖ អំ ធ្វើចុងកៅ ហើយធ្វើប៉ុន្មានឆ្នាំហើយមីង។

ខ៖ ខ្ញុំធ្វើចុងកៅនឹងវាយហើយ គ្រាន់តែថាវាពិបាកយើងដូរពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយអញ្ជឹង ប៉ុន្តែកន្លែងក្រោយនេះខ្ញុំចូលបានមួយឆ្នាំជាងហើយ។

ក៖ មីងចុះមានគិតថាពេលខាងមុខទៀតមីងចង់ប្រកបមុខរបរបរអីគេដែល។

ខ៖ ខ្ញុំមិនចង់អញ្ជឹងញ៉ុចង់ប្រកបមុខរបរបរខ្លួនឯងអញ្ជឹង ប៉ុន្តែយើងអត់មានប្រាក់អី ថវិការដែលយើងចង់លក់ចងដូរអីអញ្ជឹងយើងអត់មានអញ្ជឹង បើមានញ៉ុចង់បើកមុខរបរបរអីមួយតូចតាចល្អម លក់អីសំរាប់ខ្លួនយើងចាស់អីអញ្ជឹង សំរាប់ខ្លួនយើងចាស់នៅផ្ទះយើងអត់ចង់ធ្វើការនៅនេះទៀតតែគលូវញ៉ុទាល់ញ៉ុដោះស្រាយ វាមិនទាន់ចេញ

ដោះអត់បានដល់អញ្ជឹងចេះតែធ្វើអោយគេគិតច្បាស់ទៅកំលាំងយើងចាស់ហើយវាមិនដូចយើ ងពីក្មេងទេ យើងក្មេងយើងអាចលើកឆ្នាំបាយផ្សំបាន ដល់ពេលយើងចាស់ទៅយើងលើកឆ្នាំបាយអត់រួចទេ

អញ្ជឹងយើងចង់លក់មុខរបរអីស្រាលៗអញ្ជឹង
នៅផ្ទះអីអញ្ជឹងទៅគ្រាន់តែមើលចៅនៅផ្ទះអីអញ្ជឹងតែគុណវាមិនទាន់មានលិខិតភាព។

ក៏ហើយចុះគិតមុខរបរអីដែលមីង បើសិនជាមានលុយមានអីអ្វីៗ។

ខ្លះបើសិនជាមានលុយញុំចង់លក់ម្ហូបអាហារអី បាយទឹកអីនៅផ្ទះចង់លក់បាយ
លក់ម្ហូបនៅផ្ទះអីអញ្ជឹង។

ក៏មីងចុះកាលពីក្មេងមីងដែលទៅរៀននៅសាលាអត់មីង។

ខ្លះខ្ញុំរៀនបានថ្នាក់ទី៧ពីសង្គម រៀនដល់ថ្នាក់ទី៧ញ៉ុំបែងពីអាពុកទៅ
ញ៉ុំរៀននៅវិទ្យាល័យទួលទំពួងយើងនឹង។

ក៏រៀននៅសាលាទួលទំពួល ចុះមតេយ្យទី១១២ មីងរៀននៅណា?

ខ្លះកាលមតេយ្យ ទី១ ទី២ ញ៉ុំរៀននៅកៀនស្វាយ
ដល់ពេលគេរំលឹកដល់ភ្នំពេញពេកទៅញ៉ុំក៏រត់ទៅក៏រៀននៅសាលាវិទ្យាល័យទួលទំពួល
ញ៉ុំនៅទួលទំពួលយូរហើយតាំងញ៉ុំអាយុ៦ឆ្នាំមក ឪពុកម្តាយញ៉ុំនៅនឹងរហូត
ដល់ពេលបែកទៅបែកនៅកំពុងសោមញ៉ុំទៅលេងផ្ទះយីញ៉ុំ គាញ់នៅកំពុងសោម
ដល់ពេលនឹងបែកពីឪពុកម្តាយញ៉ុំទាំងអស់ ញ៉ុំទៅនឹងតែម្នាក់ឯងគត់
ពេលដល់នឹងគាត់មានបុណ្យសាក់អញ្ជឹង គេយកគាត់ទៅវៃចោលទៅនៅសល់ញ៉ុំម្នាក់គត់
គាត់ឆ្លើយថាញ៉ុំឈ្នួលគាត់ទេបានខ្ញុំគាត់
បើគាត់ឆ្លើយចៅគាត់ប្រហែលជាគេយកញ៉ុំទៅវៃចោលបាត់ហើយ
គាត់ឆ្លើយថាញ៉ុំឈ្នួលទេបានញ៉ុំនៅរស់ហើយកាលនឹងអាពុកស្រឡាញ់ណាស់ណែនក្រែក
បើថានេះសាក់គឺដឹកមីវិញវាអត់ចូលចិត្តទេ
ដល់អញ្ជឹងគាត់ឆ្លើយថាគាត់មិនចង់អោយញ៉ុំនឹងទៅដាប់ជាមួយគាត់ទៅអញ្ជឹងអាញ
ប្រាប់គេថាអ្នកឃើញថាឈ្នួលអ្នក
ទុក្ខអែងទៅជូនម៉ែអែងទៅហើយពេលគាត់ឆ្លើយអញ្ជឹងគេយកគាត់ប្រពន្ធ
កូនគាត់ទៅវៃចោលទៅអស់
គាត់សាក់៥នៅកំពុងសោមយើងនឹងដល់ពេលនេះទៅគេយកទៅវៃចោលទៅ
ហើយអាងគេយកទៅវៃចោលញ៉ុំលូងទៀត
ពេលប្រលឹមគេមកហៅពួងគេយកហៅស្លៀកពាក់មកទៅទទួលរដ្ឋមន្ត្រីថាអញ្ជឹងហើយដល់ពេល
ហើយទៅ អញ្ជឹងញ៉ុំក៏សួរគេថាញ៉ុំទៅដែលអត់ទេ
អត់ទេបុត្រនាវិឯងទៅវែកដីទៅយកតែពួងទៅទេហើយគាញ់គាត់
គាត់ដឹងតាយកគាត់ទៅគេយកទៅវៃចោលហើយថាអញ្ជឹងគាត់ផ្តាំយីគាត់ថារបបរតាំងប៉ុន្មាន
នដ្ឋរអោយកូនចៅស៊ីទៅកុំអោយស្គាល់អត់ស្គាល់ក្លៀនគាត់ប្រាប់អញ្ជឹង
ហើយយីញ៉ុំគាត់យំគាត់ថាអាញផ្តាំមួយទៀតបើសិនជាល្ងាចអាញមកផ្ទះវិញនឹងជីវិតអាញរស់បើ
កាលណាអាញបាត់ពីល្ងាចនេះទៅឯងកុំសង្ឃឹមអាញដាប់ហើយ
គាត់ប្រាប់យើងអញ្ជឹងហើយមែនបាត់គាត់តាំងពីនឹងរហូតដល់គុណវាដល់ពេលជិតបែកហើយ
គេយកយើងទៅវៃចោលទៀតអស់អាណិតនៅសល់តែញ៉ុំនាក់ឯងគត់ដល់ពេលញ៉ុំមកវិញញ៉ុំមក
តាមគេតើបែកអាពុកហើយញ៉ុំមកតាគេនឹងមករៀនរកឪពុកម្តាយញ៉ុំដល់រទះភ្លើងជាម
កញ៉ុំមកតាមគេមកដើររកឪពុកពេញភ្នំពេញនឹងដល់ពេលឪពុកញ៉ុំគាត់ស្រែតដល់ភ្នំពេ
ញមករកញ៉ុំអញ្ជឹងដែលបានមកជួបគ្នានៅភ្នំពេញវិញទៅបានរស់មានតែឯងមួយគាត់បង
ប្អូន៧;
៨នាក់គិតទៅគាត់ស្លាប់អស់៧នាក់ស្លាប់តាំងកូនតាំងចៅប្តីប្រពន្ធគាត់នៅសល់តែញ៉ុំនាក់ឯ
ងដោយសារតែគាត់ឆ្លើយថាញ៉ុំឈ្នួលគាត់ បើឆ្លើយថាកូនចៅនឹងទៅទាំងអស់

កាលនឹងគាត់ប្រាប់ញ៉ែដែលដល់
ពេលនឹងញ៉ែហត់ពេកអត់ហួនបាយជាមួយគាត់ទេអោយគាត់ពិសារមុខហើយគាត់ថាកុំធ្វើអញ្ជឹង
ឯតាកាលណាធ្វើអញ្ជឹងអាញថាអ្វីងឈ្នួលអាញហើយអញ្ជឹងសិរិស៊ីចូលគ្នាទៅហើយដើរចេញទៅ
ហើយមែនហើយគេយកយីញ៉ែទៅវៃចោលគេវៃចោលអស់អាជិតបែកគ្នាពេញហើយនៅសល់តែមួយ
ខែពីរខែអីគេយកវៃចោលអស់មានអីណាញ៉ែឡើងដល់កងចាឡាក់ទៅតែម្នាក់ឯងគត់
ពេលមកវិញគេយកយីកតាប្តូរអាតូចៗអីគេយកវៃចោលអស់នៅតែញ៉ែម្នាក់ឯងបែកមកវិញ
មកវិញម្នាក់ឯងគត់ហើយទៅពីនេះទៅនោះ។

កៈទៅនោះនឹងពិណ្ឌខ្លះមីង។

ខៈចាំមើលកូនគាត់ឯសុទ្ធតែកូនប្រុស អាចៗរៀនថ្នាក់ទី៣ ទី៤ហើយអាតូចៗបីនឹងដៃ១
អាចេះដើរមួយ ហើយគាត់ពីរនាក់ទៀត។

កៈសុទ្ធតែកូនចៅគាត់មែន។

ខៈសុទ្ធតែកូនគាត់បង្កើត។

កៈអញ្ជឹងមានចាំឈ្មោះគាត់អត់។

ខៈគាត់ឈ្មោះខៀវ ស៊ីផង។

កៈចុះកូនបងមីង?

ខៈកូនបងមិនដឹងឈ្មោះអីខ្លះទេព្រោះយូរហើយស្គាល់ឈ្មោះសាត់ស្យា ហើយនឹងជំពូ។

កៈគាត់ត្រូវជាម៉េច?

ខៈគាត់ត្រូវជាកូនរបស់តាខ្ញុំនឹងសាត់ស្យា នឹង ជំពូជំពូអត់ហើយ
ហើយតូចៗប៉ុន្មាននាក់ទៀតញ៉ែក្លែចឈ្មោះអត់ហើយ។

កៈអញ្ជឹងសុទ្ធតែគេយកវៃចោលអស់។

ខៈគេយកវៃចោលអស់ហើយម៉ាស់បុកនឹង។

កៈអញ្ជឹងចុះមីងកាលជំនាន់អាពុតនឹងគេអោយមីងធ្វើអីដែល។

ខៈរ៉ែកដី កាលនឹងញ៉ែឆ្លាតញ៉ែអត់សួររ៉ែកដីព្រោះញ៉ែចេះរិចខ្សែបង្កី ចេះត្បាញបង្កីអីអញ្ជឹង
ដល់ពេលអញ្ជឹងគេអោយយើងទៅកាប់អាសី
អ្នកណារ៉ែកដីអញ្ជឹងទៅហូបបបរទៅអ្នកណារិចខ្សែបង្កីគេរិចបាយទៅរក
នឹងហើយទៅមកវិញលីអាសី១០ដើមៗមកជូនកាលដើរទៅកាប់អាខ្លែងក្តាល់យើងនឹងដំអាធ្វើ
ខ្សែបង្កីវិញធ្វើខ្សែបង្កីអីអញ្ជឹងណាស់ បានចេះអញ្ជឹងបានជូរញ៉ែអត់សួររ៉ែកដីទេ
បើសិនជាអ្នកអត់ចេះអញ្ជឹងគេរ៉ែកដីងាប់
ម្ល៉ៃរ៉ែកងាប់ដូចញ៉ែអញ្ជឹងម៉ាអាទិត្យរ៉ែម៉ាខែត្រូវទៅកាប់អាសីម្តង ម៉ាអាទិត្យទៅកាប់
ម៉ាអាទិត្យក្រោយវិញខ្សែបង្កីអីនៅរោងអៅអញ្ជឹងទៅ
យើងអត់សួរហត់ទេដល់ពេលអត់ចេះអញ្ជឹងហត់ណាស់។

កៈហើយចុះមីងដល់ពេលធ្វើអាភិច្ចការនឹងអស់ហើយគេយកអាទាំងអស់នឹងយកទៅយកនៅ
ណាមីងមានដឹងអត់។

ខៈអត់លក់ទេគេចែកតាមក្រុមរ៉ែក។

ក៏ចែកតាមក្រុមវិញ។

ខ្លះថា ពេលធ្វើហើយអញ្ចឹងទៅក្រុមណាក្រុមនឹងធ្វើក្នុងអាកាសមាន១៥០នាក់
អញ្ចឹងគេចាត់៥៦ដើរទៅកាប់អាសី កាប់អាខ្លែងភ្នាល់យកទៅវិញខ្សែរបង្កីអីអញ្ចឹងណាស់
ពេលវិញគេចែកទៅតាមខ្សែរបង្កីណាខ្លី រឺវែងដាច់អោយអញ្ចឹងទៅយើងដូរអោយគេ
តាមក្រុមគេទៅដូរហើយយើងទៅជួយរែកដីគេទៅនឹងអញ្ចឹង
មិនមែនយើងហើយនៅមានកន្លែងអីអត់បានទេ។

ក៏ចុះម៉ែងកូនចៅរបស់កុងគាត់ធ្វើអីគេកាលជំនាន់នឹង។

ខ្លះនិយាយទៅម៉ាក្រួសារចេះអញ្ចឹងទាំងអស់
វាទៅតាមអញ្ចកក្នុង៨ឆ្នាំភ្ញៀវគោព្រឹកឡើងទៅរៀន
ចេញពីរៀនមកកាប់កន្លៀងខែគធ្វើដី កាប់អាចយ័គោចាក់ស្រែធ្វើដី
ពេលថ្ងៃល្ងាចឡើងយើងភ្ញៀវគោទៅ
ស្រីៗណាទៅភ្ញៀវគោបានទៅៗស្រីណាទៅកាប់កន្លៀងខែគបានទៅៗ
ពេលព្រឹករៀនពេលថ្ងៃឡើងដើរភ្ញៀវគោហើយដឹងគោអោយស៊ីស្មៅស៊ីអីអញ្ចឹងទៅ។

ក៏ចុះជំនាន់នឹងមានរៀនដែលមែន។

ខ្លះរៀនអោយរៀនថា
រៀននឹងមានរៀនស្តីទេរៀនពីមាត់របស់គេបដិវត្តរៀនស្តីគេមិនអោយរៀនអីអង្គការអញ្ចក
អញ្ចេះអី គេបង្រៀនពីអង្គការមិនដែលរៀនអក្សរអីអោយចេះទេ
អោយចេះដែលចេះអក្សរតិចតួចមិនចេះអក្សរស្រៅជោះទេ។

ក៏បាន! ចុះពេលម៉ែងរៀននៅសាលាទូលទំពួង ពេលនឹងម៉ែងបានរៀនថ្នាក់ទី៧ដែល
ចុះសព្វថ្ងៃនេះម៉ែងនៅចេះអក្សរខ្មែរចេះអានចេះអីដែលតើម៉ែង។

ខ្លះចេះនៅចាំនៅឡើងទេ។

ក៏បាន ហើយចុះម៉ែងបានជាឈប់រៀននៅថ្នាក់ទី៧។

ខ្លះបែកអាពុកទៅគេជំលាស់យើងចេះទៅតាមនេះ កាលនឹងបែកអាពុក។
បើសិនជាកុំបែកអាពុករៀនច្រើនដែលគេបែកអាពុកទៅញំឈប់ទៅ
ហើយកាលនឹងមិនសូវជារៀនបានប៉ុន្មានទេគ្រាប់ផ្លោងរៀនឈប់រៀនឈប់នឹងគ្រាប់ផ្លោងចូ
លភ្នំពេញច្រើនពេកទៅវារៀនបានតែប៉ុន្មានមិនសូវរៀនបានជាប់ទេ
ឪពុកថា កុំទៅរៀនពេកពេលគ្រាប់ផ្លោងក្រែងធ្លាក់ចូលសាលាកន្លែងអីដាច់អីអញ្ចឹងណាស់
ឈប់ជាងមួយឆ្នាំដែលហើយទៅបែកភ្នំពេញទៅ។

ក៏ចុះម៉ែងចេះអក្សរអីក្រៅពីអក្សរខ្មែរនឹងអត់? ចង់ថាមានចេះជប៉ុនចេះអីផ្សេងពីនឹងអត់?

ខ្លះអត់ទេកាលជំនាន់នឹងគេអោយរៀនបារាំងទេ មិនអោយរៀនខ្មែរទេណែន
មិនអោយរៀនអង់គ្លេសអីទេរៀនអីបារាំងចេះបារាំងថា
ប៉ុន្តែសព្វញំមើលដាច់បានខ្លះៗដូចចង់ភ្លេចអស់ហើយ។ ខានប្រើប្រយោហើយ
ប៉ុន្តែបើគេសរសេរដាក់អីអញ្ចឹងមកញំមើលបានអាននេះគេថាមិញ
ដល់ពេលសព្វគេនិយមអង់គ្លេសច្រើនដូចថាសព្វគេសរសេរឡែបជំនាន់អាញគេមិនហៅឡែ
បទេគេហៅឡាវ មែនទេ។

ក៏បាន
ហើយចុះសព្វនេះម៉ែងនៅតែចេះអក្សរខ្មែរតែមួយមុខគត់រឺក៏មិចរៀនចេះអីពីអក្សរខ្មែរអត់។

ខ៖អត់ចេះទេចេះតែខ្មែរ អត់មានចេះអីទេចេះតែខ្មែរ។

ក៖ហើយចុះមីងមានចេះជំនាញអីគេដែលរហូតដល់គលូរពីមុខដល់គលូរមីងមានចេះជំនាញអីគេអត់ ឧទាហរណ៍ថា ដេប៉ាក់ផ្សេងៗអីអញ្ជឹងណាស់។

ខ៖ពីមុខញ៉ុចេះចាក់អាវចាក់ខោ
កាលជំនាន់នឹងគេរៀនម្តងពីរនឹងហើយដល់ពេលគលូរចាក់អាម្នួលពីរនឹងលែងឃើញមានសោះ

គលូរយើងចាស់ហើយវាមិនដូចកាលយើងនៅពីក្មេងទេចាស់ហើយមើលមិនសូវឃើញសំឡឹងយូរបែកផ្សែង គលូរលេងហើយដាក់អាស៊ីងបានជាចាប់អាស៊ីពចុងភៅជាប់រហូត។

ក៖មីងកាលមីងធ្វើជំនាញមួយនឹងអ្នះ
មីងធ្វើហើយយកទៅលក់នៅទៅផ្សារខ្លួនឯងរីកមានមួយជាមកទិញ។

ខ៖មានម៉ូល
កាលពីជំនាន់លុនណាស់នឹងគេធ្វើអាកន្សែងដៃយើងនឹងសរកូនកន្សែងតូចៗនឹងគេមានចាក់គេចាក់ហើយគេមានហូតជាយអញ្ជឹងហើយញ៉ុចាក់អាកន្សែងនឹងបោះយកអោយទៅផ្សារ។
កាលនឹងយើងទៅណាក់មិនរួចដែលបោះអាកន្សែងទៅ
គេលក់មួយ១០០០តែយើងបោះអោយគេមួយ៥០០ទេ ១០បាន៥០០០អីអញ្ជឹងណាស់
កាលជំនាន់នឹងវាមិនបានថ្លៃផង។

ក៖ហើយចុះមីងមានចេះអីក្រៅពីដេអត់។

ខ៖អត់គេក្រៅពីនឹងមានតែចុងភៅនឹងទេ។

ក៖ចុះមីងរៀនធ្វើចុងភៅពីណារីកម៉េច។

ខ៖ចុងភៅនឹងញ៉ុរៀនពីបងញ៉ុ បងញ៉ុចេះចុងភៅ
បងញ៉ុគាត់បោយបារាំងគាត់បង្រៀនញ៉ុហើយញ៉ុចេះពីគាត់មកគាត់ចុងភៅបារាំង។

ក៖គាត់ទៅរៀននៅណាដែលកាលនឹង។

ខ៖មិនដឹងគាត់ចេះពីណាដែលញ៉ុអត់ដឹងដែល
ញ៉ុគ្រាន់តែដឹងថាគាត់ចុងភៅរបស់បារាំងអញ្ជឹង ភាសាពីមុខគេហៅថាបោយបារាំង
ដល់ពេលនេះគេហៅថាចុងភៅបារាំង។

ក៖គលូរមីងចេះតែសួរ ហើយភាគច្រើនស្តម្ភអីគេមីង។

ខ៖មិនទៀងជូនកាលគេត្រូវការអីផ្សេងៗគេហៅយើងទៅ
ទៅតុការគេហៅអីយើងធ្វើនឹងទៅយើងបានចំណេះពីនឹងដែល
ញ៉ុច្រើនតែដើរជាមួយតុការបានញ៉ុចេះច្រើន។

ក៖ចុះពេលដែលមីងដើរជាមួយតុការមីងស្គាល់ចុងភៅការមែន។

ខ៖ចា
ស្គាល់ចុងភៅការគេរាប់រានញ៉ុអញ្ជឹងគេស្គាល់ញ៉ុដល់ពេលណាញ៉ុធ្វើម្ហូបឆ្ងាញ់អញ្ជឹងគេហៅញ៉ុ
ទៅថា មានជូនកាលមានគេហៅញ៉ុធ្វើក្រៅ៤
១០តុអីអញ្ជឹងញ៉ុអាចធ្វើក្រៅតែពីបីនាក់បានថា។

ក៖ចុះអីចូលចិត្តម្ហូបអីគេដែលមីងចង់ធ្វើចង់ញ៉ុខ្លួនឯងអ្នះម្ហូបអីគេដែលមីង?

ខ្លះបើម្ហូបរាល់ថ្ងៃពុំចូលចិត្តសម្លម្ហូបគ្រឿង
ពីមុខគេមិនដែលមានកុងយ៉ាអីគេនឹងម្ហូបល្អវាថ្មីច្រើនគេបង្ហោះតាម។។។អញ្ចឹងហើយយើង
អាចយកដំរីសព្វីនឹងមកក៏បានចាំ
គេបង្ហោះមកម្ហូបថ្មីអញ្ចឹងណាស់ចាំម្ហូបនេះម្ហូបនោះអីអញ្ចឹងទៅ
រៀនតាមតុការគេមានច្រើនមុខដែល។

ក៏អញ្ចឹងចង់សួរមិញថាអញ្ជើញកាលមឹងនៅពីក្មេង
មឹងធ្លាប់មានក្តីស្រមៃថាមឹងចង់ធ្វើអីគេអត់
កាលអត់ទាន់បែកអាពាហ៍ពិពាហ៍នៅរៀនអីអ្នះ។

ខ្លះកាលនៅរៀនក្តីស្រមៃពុំធ្វើការតែមួយមុខទេ។

ក៏ការងារអីគេដែលមឹង។

ខ្លះកាលពីបែកអាពាហ៍ពិពាហ៍ធ្វើការនៅក្រសួងការបរទេសអាខាងក្នុងនឹងក្រៅប្រទេសយើង
នឹង
ពុំធ្វើនៅកន្លែងនឹងដល់ពេលពុំឆ្លងស្តាយមួយប្តីពុំទៅពុំឈប់ធ្វើការនៅនឹងទៅឈប់រហូត
ទៅបែកអាពាហ៍ពិពាហ៍ធ្វើការនៅកន្លែងនឹង។

ក៏ប្រហែលជាប៉ុន្មានឆ្នាំដែល?

ខ្លះពុំធ្វើ៥៦ឆ្នាំដែល។

ក៏អំ យូរដែលហើយ។

ខ្លះពុំធ្វើការនៅនឹងដល់ពេលពុំឆ្លងស្តាយមួយប្តីពុំ
ពុំលែងគ្នាតាំងពីមុខមករហូតដល់ឥលូវនឹងទៅ
ហើយពុំដើរមកជីវិតពុំអស់ច្រើនណាស់ទៅធ្វើអាណាមយសាលាផងច្រើនណាស់ទំនាំតែបានស
ព្វថ្ងៃពុំជួបសព្វបែកយ៉ាងចិញ្ចឹមកូនយើងស្រីមេម៉ាយ
យើងគ្រប់បែបយ៉ាងទាំងអស់លក់ដូរ ទៅតាមខែតាមរដូវដល់ខែលក់ពោត
លក់លៀសដើម្បីចិញ្ចឹមកូនគ្រប់បែបយ៉ាងអស់ចិញ្ចឹមកូន២អ្នកឯងហើយយើងអញ្ចឹងមា
នតែដូរទៅតាមរដូវខែផ្លែឈើ ផ្លែសៅមៅ ផ្លែចូរេន
ដល់ពេលឥលូវពុំចាស់ទៅពុំឡើងដាក់ទៅវាមិនរួច
ពុំចាប់អាជីពខ្លាំងជាងគេគឺចុងភៅនឹងម៉ង
ចុងភៅស្រាលហើយពុំធ្វើចុងភៅនៅមណ្ឌលកន្លែងនេះពុំមិនអីធុនធូរអីទេបានឆ្នាំគេអ្នក
លេង
បើក្មេងលេងពុំដឹងតែធ្វើម្ហូបឆ្អិនពួកវាលើកមកយើងដូសអោយពួកវាទៅហើយរាល់ថ្ងៃអញ្ចឹង
បើថាលើកអីធុនធូរលើកមិនរួចទេ។

ក៏បាន
ហើយចុះធ្វើម្ហូបអោយគេនឹងជាលក្ខណៈប៉ុន្មាននាក់ដែលមឹងសំរាប់តម្រូវគ្នាប៉ុន្មាននាក់។

ខ្លះតម្រូវគ្នា៣០នាក់។

ក៏កូនក្មេងរីកមនុស្សចាស់។

ខ្លះចាស់ក្មេង ៣០នាក់។

ក៏ហើយចុះពុំចង់និយាយមឹងពិបាកឡើយអត់។

ខ្មែរខ្ពស់បូងពិបាកដល់ពេលយូរទៅលេងអត់មានពិបាកទេថា
សំរាប់ថ្ងៃទៅមិនពិបាកអីទេព្រោះក្មេងក៏វាអត់អោយយើងលំបាកដែលពេលមានការអីពិ
បាកទៅវាជួយយើងដែលនឹងថា
ជួយយើងគ្រប់បែបយ៉ាងទាំងអស់ពេលយើងមកពីផ្សារយើងដាក់ពុកវាជួយយើងខ្លះចិត្តបន្ត
ខ្លះលៀងសាច់ទៅ ខ្លះលៀងត្រីអីអញ្ចឹងទៅ ថាញ៉ែងកន្លែងនឹងជាប់បានយូរដោយសារអញ្ចឹង
បើក្រៅពីនឹងនៅជាប់មិនបានយូរដោយសារបើធ្វើធម្មតាទាល់តែមានអ្នកជួយ
នៅនេះបានក្មេងៗជួយ។

ក៏ចុះមីងកាលមីងរៀបការជាមួយប្តីមីងរ៉ូង ស្គាល់គាត់តាមរយៈអីគេមីង។

ខ្លះស្គាល់គាត់រយៈកាលនឹងធ្វើការជាមួយគ្នា។

ក៏ធ្វើការជាមួយគ្នា ហើយចុះបានម៉ែឱ្យផ្សំផ្គុំអត់។

ខ្លះថា។

ក៏ហើយចុះមីងម៉ែឱ្យពុកខាងប្តីអត់។

ខ្លះអំ

អត់ស្គាល់ទេព្រោះឱ្យពុកមួយគាត់អាពុកសំលាប់ចោលអស់ហើយគាត់មានតែបងៗគាត់មាន
៣វីនែនាក់បងប្អូន។

ក៏ចុះកាលមីងនៅពីក្មេងមីងចងចាំអនុវិធីអីខ្លះជាមួយនឹងមិត្តភក្តិហាមីង។

ខ្លះពួកមិត្តភក្តិមានតែធ្លាប់ធ្វើការជាមួយគ្នា។

ក៏ចុះកាលនឹងមីងមានមិត្តភក្តិជុំគ្នាអត់គាត់ឈ្មោះអីដែលមីងមានចាំអត់។

ខ្លះមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធស្លាប់អស់ហើយ។

ក៏ដឹងហើយមីងមានចាំឈ្មោះគាត់អត់។

ខ្លះនៅរាល់ថ្ងៃលក់ចេកនៅច្បារអំពៅ។

ក៏គាត់ឈ្មោះអីគេមីង។

ខ្លះឈ្មោះឌី។

ក៏ឈ្មោះឌីមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធម៉ង។

ខ្លះថាមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធនៅតែមួយទេ កាលនឹងម៉ាជំនាន់នឹងងាប់ដោយសារអេធីយ៉ាអស់ហើយ
នេះដោយសារញ៉ែម៉ែម៉ែកុំអីបែបទៅនឹងគេដែល
ដោយសារញ៉ែម៉ែម៉ែអត់ប្តីបិសអីទៅនឹងគេដែលមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធនៅរាល់ថ្ងៃនឹងក៏វាមេម៉ាយ
ដែលបើសិនវាមានប្តីវិញក៏វាទៅដែល
យើងនិយាយគ្នាថាសំណាងហើយអត់នៅមេម៉ែបើយើងមានប្តីបិសអីទៅនឹងគេដែល
មានមិត្តភក្តិច្រើនតែវាងាប់អត់ហើយដោយសារអេធីយ៉ាថា។

ក៏ហើយអញ្ចឹងចុះដូចជាមីងហើយនឹងពូដោយសារតែអត់ត្រូវវៅគ្នាណោះមីងណោះ។កាលនឹង
មីងការជាមួយពូនៅណាមីង នៅខេត្តណាដែល។

ខ្លះញ៉ែការនៅកៀនស្វាយយើងនឹង។

កៈបាទ ការនៅកៀនស្វាយ ហើយបន្ទាប់មកមិនបែកផ្ទះជាមួយម៉ាយមីងមែន។

ខៈបែកផ្ទះនៅជាមួយបង ហើយចេញពីបងទៅបាននៅផ្សារកណ្តាលយើងនឹង
នៅជាមួយប្តីធ្វើការនៅទាំងអស់គ្នា។

កៈហើយចុះបងឈ្មោះអីគេមីង បងបង្កើតវិក័បងជីដូនមួយវិយ៉ាងម៉េច។

ខៈបងនិងបងបង្កើតឈ្មោះយេង
ស្លាប់បាត់ហើយគាត់ចាស់គាត់ស្លាប់ហើយគាត់អាយុ៧០ជាងប្រហែល៤១៥ឆ្នាំហើយ។

កៈអញ្ជឹងញ៉

ការសំភាសន៍នេះមានតែប៉ុណ្ណឹងហើយខ្ញុំសូមយកសំលេងនេះទៅចាក់ផ្សារនៅក្នុងគេហទំព័រ
របស់សាកលវិទ្យាល័យBYUដោយយកសំលេងមួយទៅចាក់ផ្សារដើម្បីអោយក្មេងជំនាន់
ក្រោយទៀតដើម្បីគាត់បានយល់ថាតើមីងជួបបញ្ហាលំបាកអីគេខ្លះនៅក្នុងជីវិតហើយមីង
ជួបបញ្ហាអីគេខ្លះមានជំនាញអីគេខ្លះហើយមីងជួបទុក្ខលំបាកអីគេខ្លះអញ្ជឹងញ៉សុំអោយមីង
ផ្តល់ជាលក្ខណៈអនុសាសន៍មួយដើម្បីអោយក្មេងជំនាន់ក្រោយអោយគាត់ខិតខំរៀនសូត្រអោយ
គាត់ដើរតាមផ្លូវល្អកុំអោយគាត់កិចរេសពីសាលាអីអញ្ជឹងមីងអញ្ជឹងសូមផ្តល់យោបល់ចុះ
មីង។

ខៈចង់ផ្តាំទៅក្មួយៗជំនាន់ក្រោយដែលអោយយើងខំប្រឹងរៀនទៅចំនេះទាំងអស់នេះវាគ្មាន
បាត់បង់សាបសូន្យទេកាលណាយើងរៀនចេះដឹងទៅមានអនាគតរឹងឆ្ងាយខ្ពង់ខ្ពស់បើសិន
ជាយើងមិនខំប្រឹងរៀនទេមិនចេះអក្សរទេមិនអាចធ្វើការងារអីបានខ្ពង់ខ្ពស់ដូចគេអញ្ជឹង
កាលណាយើងរៀនបានខ្ពង់ខ្ពស់ទៅក៏វាធ្ងរដែលយើងរៀនចេះដឹងទៅបានការងារល្អទៅ
បើសិនដូចជាកូនខ្ញុំអីរៀនមិនបានដូចគេដល់ពេលខ្លួនចាស់ទៅបាននឹងឃើញស្តាយក្រោយ
ស្តាយក្រោយថាម៉ែអាញអោយទៅរៀនបើសិនជាខំរៀនធ្វើការអីធំដុំអីនឹងគេអញ្ជឹងណាស់
ម៉ែអោយទៅរៀនតើមិនមែនម៉ែមិនអោយទៅណាប៉ុន្តែមកពិគ័និកកូនទេកូនមិនខំប្រឹងដ
ល់ពេលអញ្ជឹងធ្លាក់ទៅលក់បន្លែអីអញ្ជឹងចុះបើរៀនទៅមានមុខមានមាត់មិនបានការងារធំ
ដុំនឹងគេវាមិនស្រួលខ្លួន។

កៈនិងហើយដល់អញ្ជឹងស្តាយក្រោយ។

ខៈស្តាយក្រោយដល់ពេលនេះខ្លួនយើងចាស់យើង
ដល់ពេលចាស់យើងជ្រុលហួសម៉ៅហួសពេលហើយអញ្ជឹងបានផ្តាំអោយក្មួយជំនាន់ក្រោយខំប្រឹង
រៀនទៅកំរេសវិជ្ជាអស់នឹងមិនសាបសូន្យទេយើងចេះដឹងញ៉មានប៉ុណ្ណឹង។

កៈបាទ! អញ្ជឹងអស់គុណច្រើនមីង។